


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 43
 Seduta del
 26/01/2021

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
 Waltraud Deeg
 Daniel Alfreider
 Philipp Achammer
 Massimo Bessone
 Maria Hochgruber Kuenzer
 Arnold Schuler
 Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
 Vicepresidente
 Vicepresidente
 Assessori

Segretario Generale

Betreff:

COVID-19 - GIS-Begünstigungen aufgrund
 eines Gesamtumsatzrückgangs von
 mindestens 20 Prozent

Oggetto:

COVID-19 Agevolazioni IMI sulla base di un
 calo del volume d'affari complessivo pari
 almeno al 20 per cento

Vorschlag vorbereitet von
 Abteilung / Amt Nr.

7.1

Proposta elaborata dalla
 Ripartizione / Ufficio n.

Artikel 4 Absätze 3 und 9 des Landesgesetzes vom 19. August 2020, Nr. 9, ermächtigt die Landesregierung, im Einvernehmen mit dem Rat der Gemeinden den zu berücksichtigenden Umsatz und die einem Rückgang von 20 Prozent eventuell gleichzustellenden Fälle, sowie die für die Anwendung der in diesem Artikel vorgesehenen GIS-Befreiung und GIS-Reduzierung notwendigen weiteren Kriterien und Regelungen zu beschließen.

Die Anlage A, die Bestandteil dieses Beschlusses ist, legt den zu berücksichtigenden Umsatz fest sowie die weiteren Kriterien und Regelungen.

Die Landesregierung stellt fest, dass das Einvernehmen des Rates der Gemeinden mit Schreiben vom 21.12.2020 und vom 11.01.2021 vorliegt und weist darauf hin, dass die darin vorgeschlagenen Änderungen berücksichtigt werden.

Die Anwaltschaft des Landes hat die Richtlinien aus rechtlicher, sprachlicher und legistischer Sicht geprüft und mit Schreiben vom 15. Jänner 2021 ihr positives Gutachten erteilt.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

- die Richtlinien „COVID-19 – GIS-Begünstigungen aufgrund eines Gesamtumsatzrückganges von mindestens 20 Prozent“ laut Anlage A, die Bestandteil dieses Beschlusses ist, zu genehmigen.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 in Verbindung mit Artikel 28 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

L'articolo 4, commi 3 e 9, della legge provinciale 19 agosto 2020, n. 9, autorizza la Giunta provinciale, d'intesa con il Consiglio dei Comuni, a definire il volume di affari da considerare e i casi eventualmente equiparabili al calo del 20 per cento, nonché gli ulteriori criteri e regole per l'applicazione dell'esenzione IMI prevista da detto articolo.

L'allegato A, che costituisce parte integrante della presente delibera, definisce il volume di affari da considerare nonché gli ulteriori criteri e regole.

La Giunta provinciale constata che il Consiglio dei Comuni ha presentato l'intesa con lettera del 21.12.2020 e del 11.01.2021 e specifica di tenere conto delle modifiche proposte.

I criteri sono stati esaminati dall'Avvocatura della provincia sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa e con nota del 15 gennaio 2021 è stato espresso parere favorevole.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi

- di approvare i criteri "COVID-19 – Agevolazioni IMI sulla base di un calo del volume d'affari complessivo pari almeno al 20 per cento" di cui all'Allegato A che costituisce parte integrante della presente deliberazione.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 2, comma 1, letto in combinato disposto con l'articolo 28, comma 2, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Anlage A

Allegato A

COVID-19 – GIS-Begünstigungen aufgrund eines Gesamtumsatzrückgangs von mindestens 20 Prozent

Artikel 1

Anwendungsbereich

1. Gemäß Artikel 4 Absätze 3 und 9 des Landesgesetzes vom 19. August 2020, Nr. 9, legen diese Richtlinien den zu berücksichtigenden Umsatz und die einem Rückgang von 20 Prozent eventuell gleichzustellenden Fälle sowie weitere Kriterien und Regelungen für die Anwendung der im selben Artikel vorgesehene GIS-Befreiung und GIS-Reduzierung.

Artikel 2

Vereinbarkeit mit den Vorschriften für staatliche Beihilfen

1. Die von Artikel 4 des Landesgesetzes vom 19. August 2020, Nr. 9, vorgesehene Befreiung und Ermäßigung der IMU ist eine staatliche Beihilfe im Sinne von Artikel 107 Absatz 1 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union.

2. Die Beihilfe wird unter Einhaltung der Grenzen und gemäß den Bedingungen gewährt, die in der Mitteilung der Europäischen Kommission vom 19. März 2020 C(2020) 1863 final „Befristeter Rahmen für staatliche Beihilfen zur Stützung der Wirtschaft angesichts des derzeitigen Ausbruchs von COVID-19“, in geltender Fassung, festgelegt sind, und zwar im Rahmen der genehmigten Regelung SA. 57021, betreffend die Notifizierung der Artikel von 54 bis 61 des Gesetzesdekrets Nr. 34 vom 19. Mai 2020, Nr. 34, mit Gesetz vom 17. Juli 2020, Nr. 77, abgeändert und zum Gesetz erhoben, in geltender Fassung.

3. Nicht förderfähig sind Unternehmen, die sich am Stichtag 31. Dezember 2019 in Schwierigkeiten befanden, auf der Grundlage der Definition laut Artikel 2 Ziffer 18 der Verordnung (EU) Nr. 651/2014 der Kommission vom 17. Juni 2014 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Gruppen von Beihilfen mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der

COVID-19 – Agevolazioni IMI sulla base di un calo del volume d'affari complessivo pari almeno al 20 per cento

Articolo 1

Ambito di applicazione

1. I presenti criteri definiscono, ai sensi dell'articolo 4, commi 3 e 9, della legge provinciale 19 agosto 2020, n. 9, il volume di affari da considerare, i casi eventualmente equiparabili al calo del 20 per cento, nonché gli ulteriori criteri e regole per l'applicazione dell'esenzione IMI e della riduzione IMI previste dallo stesso articolo.

Articolo 2

Compatibilità con la disciplina degli aiuti di Stato

1. L'esenzione e la riduzione IMI previste dall'articolo 4 della legge provinciale 19 agosto 2020, n. 9, costituiscono aiuti di Stato ai sensi dell'articolo 107, paragrafo 1, del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea.

2. L'aiuto è concesso nel rispetto dei limiti e delle condizioni previsti dalla comunicazione della Commissione europea del 19 marzo 2020 C(2020) 1863 final *“Quadro temporaneo per le misure di aiuto di Stato a sostegno dell'economia nell'attuale emergenza del COVID-19”*, e successive modifiche, nel quadro del regime autorizzato SA.57021, concernente la notifica degli articoli da 54 a 61 del decreto-legge 19 maggio 2020, n. 34, convertito in legge, con modificazioni, dalla legge 17 luglio 2020, n. 77, e successive modifiche.

3. Non sono ammesse le imprese che, alla data del 31 dicembre 2019, si trovassero in stato di difficoltà, in base alla definizione di cui all'articolo 2, punto 18, del regolamento (UE) n. 651/2014 della Commissione del 17 giugno 2014 che dichiara alcune categorie di aiuti compatibili con il mercato interno in applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato.

Europäischen Union.

Artikel 3

Ausmaß der GIS-Begünstigungen und Anspruchsberechtigte

1. Für die im Artikel 4 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 19. August 2020, Nr. 9, vorgesehenen Steuerpflichtigen ist entweder die Befreiung oder eine Reduzierung um 50 Prozent der gemäß Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, in geltender Fassung, für das Jahr 2020 geschuldeten Gemeindenimmobiliensteuer vorgesehen.
2. Für die im Artikel 4 Absatz 8 des Landesgesetzes vom 19. August 2020, Nr. 9, vorgesehenen Steuerpflichtigen ist eine Reduzierung um 50 Prozent der gemäß Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, in geltender Fassung, für das Jahr 2020 geschuldeten Gemeindenimmobiliensteuer vorgesehen.
3. Sowohl für die Befreiung gemäß Absatz 1 als auch für die Reduzierung gemäß Absatz 2 dieser Richtlinien muss der Betreiber im Sinne von Artikel 4 Absätze 3 und 9 des Landesgesetzes vom 19. August 2020, Nr. 9, einen Gesamtumsatzrückgang von mindestens 20 Prozent im Vergleich zum Gesamtumsatz 2019 verzeichnen.
4. Ist der Gesamtumsatz gleich oder höher, stehen die gemäß Landesgesetz vom 19. August 2020, Nr. 9, vorgesehenen Begünstigungen nicht zu.

Artikel 4

Parameter zur Bemessung des Geschäftsumsatzes

1. Als Kriterium zur Bemessung des Geschäftsumsatzes wird der in der jährlichen Mehrwertsteuererklärung festgelegte Gesamtgeschäftsumsatz aller Tätigkeiten des Betreibers herangezogen (VE50 der Jahresmehrwertsteuererklärung 2020, die entsprechende Zeile der Jahresmehrwertsteuererklärung 2021).
2. Im Fall der Kategorien, die von Einreichen der jährlichen Mehrwertsteuererklärung befreit sind, wird als Kriterium zur Bemessung des Geschäftsumsatzes im Sinne der Richtlinien „COVID-19 Zuschüsse an Kleinunternehmer“ laut Anhang A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 270 vom 15. April 2020 die Summe der ausgestellten Rechnungen, Belege und Tagesinkassi herangezogen, jeweils unabhängig von

Articolo 3

Misura delle agevolazioni IMI e aventi diritto

1. Per i soggetti passivi di cui all'articolo 4, comma 2, della legge provinciale 19 agosto 2020, n. 9, è previsto l'esonero oppure la riduzione del 50 per cento dell'imposta municipale immobiliare dovuta per l'anno 2020 ai sensi della legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3, e successive modifiche.
2. Per i soggetti passivi di cui all'articolo 4, comma 8, della legge provinciale 19 agosto 2020, n. 9, è prevista la riduzione del 50 per cento dell'imposta municipale immobiliare dovuta per l'anno 2020 ai sensi della legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3, e successive modifiche.
3. Sia per l'esenzione di cui al comma 1 che per la riduzione di cui al comma 2 dei presenti criteri, ai sensi dell'articolo 4, commi 3 e 9, della legge provinciale 19 agosto 2020, n. 9, il gestore deve aver registrato un calo del volume d'affari complessivo pari almeno al 20 per cento rispetto al volume d'affari complessivo del 2019.
4. In caso di parità o di aumento del volume d'affari complessivo le agevolazioni IMI di cui alla legge provinciale 19 agosto 2020, n. 9, non spettano.

Articolo 4

Parametri per la determinazione del volume d'affari

1. Come criterio di misurazione del volume d'affari si utilizza il volume d'affari complessivo di tutte le attività del gestore definito nella dichiarazione annuale dell'IVA (VE50 per la dichiarazione annuale IVA 2020, il corrispondente rigo nella dichiarazione annuale IVA 2021).
3. Per le categorie esenti dalla presentazione della dichiarazione IVA annuale, come criterio di misurazione del fatturato si utilizza, ai sensi dei criteri „COVID-19 Sussidi alle piccole imprese“ di cui all'Allegato A della deliberazione della Giunta provinciale n. 270 del 15 aprile 2020, la somma delle fatture emesse, delle ricevute e dei corrispettivi giornalieri, indipendentemente dal loro effettivo incasso. In questo caso il gestore

deren Inkasso. In diesem Fall muss der Betreiber bei der Gemeinde eine Erklärung vorlegen, in der anhand der entsprechenden Eckdaten der Rückgang des Gesamtumsatzes sowie sein konkretes Ausmaß aufgezeigt wird, so dass die Gemeinde den Rückgang problemlos nachvollziehen kann. Die Gemeinde hat jederzeit das Recht, die dieser Erklärung zugrunde liegende Dokumentation zu verlangen.

Artikel 5

Beginn und Ende der Tätigkeit

1. Als Zeitpunkt für den Beginn der Tätigkeit bzw. Tätigkeiten gilt die Eröffnung der Mehrwertsteuerposition, als Zeitpunkt für das Ende der Tätigkeit bzw. Tätigkeiten gilt ihre Abmeldung.

Artikel 6

Gleichstellungsfälle

1. Betreiber, die vor dem 1. Jänner 2019 noch keine Tätigkeit begonnen haben, werden jenen gleichgestellt, die im Jahr 2020 einen Gesamtumsatzrückgang von mindestens 20 Prozent im Vergleich zum Gesamtumsatz 2019 aufweisen.

Artikel 7

Betriebe, die im Jahr 2019 oder im Jahr 2020 eingegliedert, ausgegliedert oder umgewandelt wurden oder von sonstigen außerordentlichen Geschäftsoperationen betroffen waren

1. Für Betriebe, welche im Jahr 2019 oder im Jahr 2020 eingegliedert, ausgegliedert oder umgewandelt wurden oder von sonstigen außerordentlichen Geschäftsoperationen betroffen waren, wird auf die Regeln verwiesen, die in den Anwendungsrichtlinien zum Artikel 25 des Gesetzesdekretes vom 19. Mai 2020, Nr. 34, mit Gesetz vom 17. Juli 2020, Nr. 77, abgeändert und zum Gesetz erhoben, und insbesondere auf die Rundschreiben der Agentur für Einnahmen Nr. 15/E vom 13. Juni 2020 und Nr. 22/E vom 21. Juli 2020 sowie auf allfällige weitere Rundschreiben in diesem Bereich. In diesem Fall muss der Betreiber bei der Gemeinde eine Erklärung vorlegen, in der anhand der entsprechenden Eckdaten der Rückgang des Gesamtumsatzes sowie sein konkretes Ausmaß aufgezeigt wird, so dass die Gemeinde den Rückgang problemlos

deve presentare al Comune una dichiarazione nella quale, indicando i dati di rilievo, evidenzia il calo del volume d'affari complessivo e la sua entità, di modo che il Comune possa facilmente riscontrare tale calo. Il Comune ha il diritto di richiedere in qualsiasi momento la documentazione su cui si basa la dichiarazione del gestore.

Articolo 5

Inizio e fine dell'attività

1. La data di inizio dell'attività o delle attività è quella di apertura della relativa posizione IVA e la data di chiusura dell'attività o delle attività è quella di cancellazione della medesima posizione IVA.

Articolo 6

Casi di equiparazione

1. I gestori che hanno iniziato l'attività dopo il 1° gennaio 2019 sono equiparati a coloro che hanno avuto nell'anno 2020 un calo del volume d'affari complessivo pari almeno al 20 per cento rispetto al volume d'affari complessivo del 2019.

Articolo 7

Aziende che nell'anno 2019 o nell'anno 2020 sono state incorporate, scisse o trasformate o soggette ad altre operazioni straordinarie

1. Per le aziende che nell'anno 2019 o nell'anno 2020 sono state incorporate, scisse, trasformate o soggette ad altre operazioni straordinarie si fa riferimento ai regolamenti contenuti nelle linee guida per l'applicazione dell'articolo 25 del decreto-legge 19 maggio 2020, n. 34, convertito, con modificazioni, dalla legge 17 luglio 2020, n. 77, in particolare alle circolari dell'Agenzia delle Entrate n. 15/E del 13 giugno 2020 e n. 22/E del 21 luglio 2020 nonché alle eventuali ulteriori circolari in materia. In questi casi il gestore deve presentare al Comune una dichiarazione nella quale, indicando i dati di rilievo, evidenzia il calo del volume d'affari complessivo e la sua entità, di modo che il Comune possa facilmente riscontrare tale calo. Il Comune ha il diritto di richiedere in qualsiasi momento la documentazione su cui si basa la dichiarazione del gestore.

nachvollziehen kann. Die Gemeinde hat jederzeit das Recht, die dieser Erklärung zugrunde liegende Dokumentation zu verlangen.

Artikel 8

Pflichten und Strafen

1. Verfällt das Anrecht auf die Begünstigung laut den Absätzen 1, 2, 3, 7, 8 und 9 desselben Artikels oder tritt die Bedingung laut Absatz 9 dieses Artikels nicht ein, muss gemäß Artikel 4 Absätze 5 und 12 des Landesgesetzes vom 19. August 2020, Nr. 9, der eventuell für das Jahr 2020 noch geschuldete GIS-Betrag, ohne Anwendung von Strafen und Zinsen, bis zum 30. Juli 2021 eingezahlt werden. Geht die Zahlung verspätet ein oder geht sie nicht ein, werden die Strafen angewandt, welche die geltenden staatlichen Bestimmungen im Bereich Gemeindesteuern vorsehen.

Artikel 9

Kontrollen

1. Die zuständige Gemeinde führt Stichprobenkontrollen an mindestens 8% der eingereichten Eigenbescheinigungen durch und kontrolliert zusätzlich in allen Fällen, in denen sie dies für zweckmäßig erachtet.

2. Die Kontrollen werden gemäß den geltenden Rechtsvorschriften im Bereich Gemeindesteuern durchgeführt.

Artikel 10

Anwendung

1. Diese Richtlinien gelten für alle Eigenbescheinigungen, die fristgerecht im Sinne von Artikel 4 des Landesgesetzes vom 19. August 2020, Nr. 9, in geltender Fassung, bei der zuständigen Gemeinde eingereicht werden.

Articolo 8

Obblighi e sanzioni

1. Ai sensi dell'articolo 4, commi 5 e 12, della legge provinciale 19 agosto 2020, n. 9, se il diritto all'agevolazione di cui ai commi 1, 2, 3, 7, 8 e 9 dello stesso articolo decade o se la condizione di cui al comma 9 dello stesso articolo non si avvera, l'importo IMI ancora dovuto per l'anno 2020 dovrà essere versato entro il 30 luglio 2021 senza applicazione di sanzioni e interessi. In caso di ritardato o mancato pagamento si applicano le sanzioni previste dalla normativa statale vigente in materia di tributi comunali.

Articolo 9

Controlli

1. Il Comune competente effettua controlli a campione su almeno l'8% delle autocertificazioni presentate nonché in tutti i casi in cui lo ritenga opportuno.

2. I controlli sono effettuati ai sensi delle norme vigenti in materia di tributi comunali.

Articolo 10

Applicazione

1. I presenti criteri si applicano a tutte le autocertificazioni presentate al Comune competente ai sensi dell'articolo 4 della legge provinciale 19 agosto 2020, n. 9, e successive modifiche.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 20/01/2021 16:42:40 Il Direttore d'ufficio
STEINKASSERER THOMAS

Die Abteilungsdirektorin 20/01/2021 16:44:21 La Direttrice di ripartizione
MARKART MARION

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

Dieser Beschluss sieht keine
Feststellung von Einnahmen vor/ La
presente delibera non dà luogo ad
accertamento di entrate

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 21/01/2021 15:24:26 Il Direttore dell'Ufficio spese
PELLE LORENZO

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen 21/01/2021 15:17:30 Il Direttore dell'Ufficio entrate
CASTLUNGER LUDWIG

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

26/01/2021

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

26/01/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

26/01/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma